

Announcements for 07-26-2020  
2020年7月26日報告事項

1. We continue to have in-person English Worship since July 12. Praise the Lord for those brothers and sisters who experienced His presence, peace, joy and love of worshipping together in His house after 4 months of worshipping virtually.

自7月12日起英文堂繼續實體崇拜。讚美主，部分弟兄姐妹們經過4個月的在線崇拜後，享受在祂的殿中一起敬拜所帶來的祂的同在、平安、喜樂和愛。

2. Welcome brothers and sisters and friends who continue to join us at our live stream English and virtual Chinese Worship. May God bless all logistics and technical aspects giving brothers and sisters the best worshipping experience both online and in person. May all be protected and covered by His blood.

歡迎弟兄姐妹們繼續在線參加直播英文敬拜和錄製的中文敬拜。求主保守聚會流程和技術支援，讓無論在現場或是在家中都能有美好的敬拜。願祂的寶血遮蓋保護每一位。

3. Thank the Lord for the first ever virtual Congregation Meeting in the history of RCCC last Sunday morning and it was well attended. We thank the Lord for the confirmation of the following new church officers:

- Simon Chan and Lawrence Tai as deacon (for a term of 3 years)
- Sally Ip as Treasurer (for a term of 1 year)
- Daphne Wang as Church Clerk (for a term of 1 year).

為上主日上午本教會有史以來首次在線會員大會感謝主，且出席率很高。為確認以下教會新職員感謝主：

- 陳雲瑞和戴中寧為執事（任期3年）
- 譚雪清為司庫（任期1年）
- 王丹青為教會文書（任期1年）

4. We will observe Holy Communion next Sunday. For those who join us in worship virtually, please remember to prepare the communion elements at home.

我們下主日守聖餐，參加在線敬拜的弟兄姐妹們請記得在家準備餅和杯。

5. Continue to pray for those who have health issue. Pray for their care-givers as well.

繼續為身體不好的人，以及照顧他們的人禱告。

6. Many of us are from Hong Kong and are heavy-hearted and feel for people in Hong Kong who are living in fear of the unforeseeable futures since the passing of the new National Security Law. Pray that churches in Hong Kong will shine in this unsettling time and many Hong Kong people may come to know Christ and place their hope in God.

我們當中很多人來自香港，為國家安全法通過以來因無法預見的將來而惶恐不安的香港人感到心情沉重。祈願香港的眾教會在這動盪不安的世代如明光照耀，願眾多的香港人能認識基督，寄希望于神。